プリンセスの秘密

森永みるく

Secret of the princess
Milk Morinaga

shinshokan

HIRARI, vol.9

2012 WINTER ISSUE

YOUR SMILE MAKES ME HAPPY!

ピュア百合アンソロジー

ひらり、

森永みるく
雨隠ギド
高嶋ひろみ
森島明子
袴田めら
紺野キタ
ふかさくえみ
TONO
桑田乃梨子
橋本みつる
雁 須磨子
ささだあすか
藤たまき
ユキムラ

今村陽子
大沢あまね
藤こよみ
カザマアヤミ
藤生
犬丸
芥 文絵

Cover Illustration : 森永みるく
Color Pinup : 雨

O ESPELHO DA PRINCESA
Morinaga Milk
Cora
さっ
Cora
さっ
ばちーーん♡
FOFA
17:00
HOME
....
EU DEVO IR LO-GO...
TODO MUNDO JÁ FOI...
CRAX
ASH!!
ビクッ
SUSTO
AAAIII!?
Q-... O QUE?

AH...

VIRA

FUJIWARA-SENPAI...

!!

O QUE FOI ISSO?

ESTÁ TODO MUNDO BEM?

VIRA

ISSO É...

HAA.

HAA...

HAA.

PUXA

ARRANCADA

KYA!?

O Q-...

ESPER-...

AGARRA

HÃ?

HAA.

HAA...

Arfa
Arfa
Arfa
Arfa

...MAS VOLTANDO AO ASSUNTO...

AQUELE ERA O VASO DO DIRETOR...

E É PROVAVELMENTE MUITO CARO...

AH,

M-... ME DESCULPE...

N-...

NÃOOOO! MEU CABELO ESTÁ UMA BAGUNÇA!

E depois de eu ter arrumado ele todinho!

Eu acho que está tudo bem...

BEM...

POR FAVOR!! ME AJUDE A SAIR DAQUI!!

Movimento Rápido

NÃO...

NÃO DIGA PARA NINGUÉM!!

EU ESTOU TE IMPLO-RANDO!!

FAREI QUALQUER COISA QUE QUISER!

.....

QUALQUER COISA...?

お姫様の鏡

The Princess's Mirror

Ohimesama no Kagami

presented by Milk Morinaga

森永みるく

QUANDO EU ERA PEQUENA MINHA MÃE COSTUMAVA ME DIZER...

MIU-CHAN, POR VOCÊ SER UMA GAROTA...

TEM QUE TER CERTEZA DE ESTÁ SEMPRE LINDA, OK?

VOCÊ NUNCA SABERÁ QUANDO IRÁ CONHECER O SEU PRÍNCIPE, CERTO?

EH- POR QUE?

PRÍNCIPE? DE OUTRO PAÍS?

Ha Ha

"SEU PRÍNCIPE," SIGNIFICA O HOMEM QUE SERÁ SEU FUTURO MARIDO MIU-CHAN.

SE VOCÊ FOR FOFA, UM DIA PODERÁ CASAR COM UM MARAVILHOSO HOMEM.

ESSA É A MAIOR FELICIDADE DE UMA GAROTA.

HOJE EU PERCEBO QUE O PENSAMENTO DA MINHA MÃE É MUITO ANTI-QUADO.

DESDE ENTÃO, ELA VEM SENDO REALMENTE FELIZ COMO UMA DONA DE CASA.

ENTÃO EU MEIO QUE CONCORDO COM O PENSAMENTO DELA.

AINDA QUE... DEPOIS DE SE GRADUAR NA ESCOLA FEMININA, ELA ENCONTROU UM TRABALHO E SE CASOU COM UM COLEGA DE TRABALHO.

ENTÃO NÃO IMPORTA QUANDO OU ONDE ENCONTRAREI MEU PRÍNCIPE.

PORTANTO, ASSIM COMO MINHA MÃE ME DISSE.

EU DOU O MEU MELHOR PARA SER SEMPRE FOFA.

EU ESTAREI PRONTA.

UAU!! ELA É COMO UM PRÍNCIPE!

Grito

ELA DEVE SER A GAROTA MAIS ALTA DO CLUBE DE VOLEIBOL.

Grito

AH! ELA TÁ VINDO NESSA DIREÇÃO!

Grito

.....

ENTÃO É POR ISSO QUE SEUS BRAÇOS SÃO TÃO LONGOS?

HÃ? ELA É UM QUARTO INGLESA?

DIZEM QUE SEU AVÔ É DA INGLATERRA.

CONTRA!

Grito
キャッ

Grito
キャッ

EU REAL-MENTE NÃO CONSIGO IMAGINA-LA CANTANDO!

TALVEZ ATÉ UMA CANTORA?

AH!! COMO UMA MODELO?

PODÍAMOS NOS TORNAR AMIGAS DELA PARA SERMOS CONVIDADAS A IR AO KARAOKÊ COM ELA, NÉ?

.....

Grito
Grito

DE MODO ALGUM! NÓS NÃO SERIA-MOS CONVIDADAS MESMO SE FOS-SEMOS COLEGAS DE CLASSE!

CERTO, MIU?

HÃ?

E-ÉÉ!

E TODOS FAZEM UM ESPALHAFATO SOBRE ELA.

E TEM UM ROSTO BONITO.

A SECUN-DARISTA FUJIWARA-SAN É CERTA-MENTE ALTA!

Lutar!

Seitoku!

Lutar!

APOSTO QUE ELA VAI SER UM GRANDE SUCESSO SE FOR PARA OS JOGOS NACIONAIS!

FUJIWARA-SENPAI É TÃO LEGAL!

EM VEZ DOS JOGOS NACIONAIS, TALVEZ ELA DEVE TER COMO OBJETIVO TORNAR-SE UMA CELEBRIDADE.

NÃO IMPORTA O QUANTO LEGAL A PESSOA É, É SEM SENTIDO SE ELA É UMA GAROTA.

EU ENTREI NO MESMO COLÉGIO PARA GAROTAS QUE A MINHA MÃE FOI, MAS...

EU NÃO ME SUBMETI A ESSA ATMOSFERA.

Mandem e-as para mim!

Eu também!

Eu tirei a foto dela!

MAS... ELA NÃO CONTINUA SENDO APENAS UMA GAROTA...?

...EU DIGO, ESSA GAROTA...

ESTÁ TUDO BEM FICAR NO SOL MESMO SENDO UMA GAROTA?

SE NO FUTURO FICAR MANCHADA, O QUE ELA VAI FAZER

!

FUJIWARA-SAN!!

HM... ACENAR PARA ELA?

HÃ? O QUE VAMOS FAZER?

KYA!! ELA ESTÁ OLHANDO NESSA DIREÇÃO!

.....

O QUE FOI MIU?

Vamos lá!

!

BOM, NÓS DEVEMOS IR PARA CASA.

EU ESTOU COM FOME!

O MR. DONUT'S NÃO ESTÁ COM UMA PROMOÇÃO DE 100-YEN COMEÇANDO HOJE?

TAGARELA

EU TAMBÉM QUEREM IR AO MCDONALD'S?

UAU! ELA ESTÁ ACENANDO DE VOLTA TAMBÉM!

EU TAMBÉM! EU TAMBÉM!

Não é justo! ;_;

INCRIVEL! ELA É TÃO LEGAL!

Grito Grito

.....

DEVEMOS TE LEVAR A ENFERMARIA?

EH? VOCÊ ESTÁ BEM?

ESTÁ DOENDO UM POUCO_

AH_

MEU ESTÔ-MAGO_

PUF_

Fwssh

EU ESTOU BEM_

VOU AO BANHEIRO UM TEMPINHO, ENTÃO PODEM IR NA FRENTE.

FUJIWARA-SENPAI ESTÁ EM UM CLUBE DE ESPORTE... EU ACHO QUE ELA NÃO ENGORDA TAMBÉM...

-Haa...

Isso deve ser BOM, mas não sou muito BOA em esportes...

EU VOU FICAR UM POUCO AQUI E DEPOIS IREI DIRETO PARA CASA.

ENQUANTO EU GANHO PESO TÃO FACILMENTE...

Meu rosto é tão redondo...

COMO QUE ELAS COMEM FAST FOOD TODOS OS DIAS E NÃO ENGORDAM?

FWSSSSH

...E ENTÃO...

AQUELA FUJIWARA-SENPAI ESTÁ IMPLORANDO POR MINHA AJUDA...

DE ALGUM MODO AGORA...

NÃO!!

OLHA!!

ELA É UM MENINO DA ESCOLA PRIMÁRIA?

AÍ... ISSO ACONTECEU...

E A LIBÉLULA VOOU PARA LONGE...

Haa...

DESAPONTADA...

かり...

...UMA LIBÉLULA? VOOU?

MAIS CEDO, UMA LIBÉLULA VOOU PARA O VASO!

NÃO FOI COMO SE EU TIVESSE FEITO ISSO DE PROPOSITO, CERTO?

ENTÃO COM MEU UNIFORME...

ENTÃO EU PRECISEI DE ALGUMA COISA PARA TAMPAR O VASO...

ISSO MESMO! NÃO ERA UMA BOA CHANCE?

fWOOSH

NÃO ME IMPORTA OS PROFESSORES, MAS SE AS TERCEIRANISTAS DO CLUBE DE VÔLEI DESCOBRIREM...

.....

... EU ENTENDO, ESSA GAROTA...

O ABDOME DELA É TÃO RETO...

E SUAS PERNAS TÃO LONGAS

ESSA GAROTA NÃO PRECISA DE PROTEÇÃO OU EVITAR O SOL..

COM BRONZE... MESMO SEM FAZER NADA...

ELA É LINDA!

EU ENTENDO UM POUCO O MODO COMO TODOS SE SENTEM SO-BRE ELA

MAS_

PARECE QUE O QUE TODOS PENSAM DA SUA PERSONALIDADE ESTÁ UM POUCO ERRADO.

Balança

POR FAVOR NÃO CONTE! EU REALMENTE FAREI QUALQUER COISA!

POR FAVOR PONHA ALGUMA ROUPA!

Balança

IRIA SER RUIM SE ELAS DESCOBRIS-SEM ISSO!

EU DISSE QUE MINHA BARRIGA DOÍA ASSIM EU PUDE SAIR MAIS CEDO!

As terceira-nistas são tão assustadoras!

HÃ? SIM_

QUALQUER COISA QUE EU POSSA FAZER!

QUALQUER COISA?

..ENTÃO...

EU REALMENTE NÃO QUERIA BISBILHOTA-LA MAS_

SE ELA FOSSE UM MENINO, EU PODERIA PEDIR PARA SAIR COMIGO_

.....!

POR FAVOR,

SAIA COMIGO.

星徳

MEU SONHO PARA O FUTURO É ME TORNAR UMA NOIVA FOFA.

♥

SE EU PUDER GOSTARIA DE ME CASAR COM O PRIMEIRO HOMEM QUE SAIR COMO ESTUDANTE UNIVERSITÁRIA.

♥

MAS SE EU PASSAR OS PRÓXIMOS 3 ANOS NESSA ESCOLA DE GAROTAS SEM UM NAMORADO,

ENTÃO MINHA EXPERIÊNCIA NO AMOR NO FINAL SERIA ZERO...?

ENTENDO...

EU NÃO TENHO CERTEZA SE SEREI CAPAZ DE TER UM RELACIONAMENTO BEM SUCEDIDO DESSE JEITO

ITOKU

.....

...HM...

ENTÃO, VOCÊ GOSTA DE GAROTAS?

Hã??

CORA

NÃO É ISSO!!

ENTÃO, EU QUERO SIMULAR SAIR COM UM HOMEM SAINDO COM VOCÊ.

E TAMBÉM, VOCÊ É MUITO POPULAR FUJIWARA-SENPAI.

SE EU SAIR COM VOCÊ, TODOS TERIAM ORGULHO DE MIM.

.....

CERTO?

.....

!!

EU-... ME DES-CULPE!!

VOCÊ FICOU CHATEADA POR SABER QUE TO-DAS DIZEM QUE VOCÊ PARECE UM GAROTO?

CLA-CLARO QUE VOCÊ...

EU SEI QUE GAROTAS NÃO DEVERIAM AGIR ASSIM...

ME DESCULPE. EU ERA A ÚNICA QUE NÃO FAZIA ISSO...

DEPRESSIVA...

N-... NÃO... ESTÁ TUDO BEM...

Eu não me importo...

HÃ?

HM... BOM... NOS MANGÁS...

TALVEZ ALMOÇAR E IR PARA CASA JUNTAS?

ENTAO NOS DOMINGOS, SAIR PARA VER ALGUM FILME...

E MANDAR MENSAGENS DE BOA NOITE...

Eu acho...

HM... MAS...

QUE COISAS NÓS DEVERÍAMOS FAZER EM UMA SIMULAÇAO DE RELACIONA-MENTO?

Ah...

EN-TENDO...

COISAS ASSIM...

AH! VOCÊ DIZ QUE...

E SAIR COMIGO NOS DOMINGOS?

VOCÊ QUER ALMOÇAR E IR PARA CASA COMIGO?

AH... ME DESCULPE!! EU ESTOU SENDO BOBA!

VOCÊ NÃO TEM QUE FAZER TUDO ISSO...

...NÃO,

EU ESTOU FELIZ!

HÃ?

SENPAI... VOCÊ NÃO TEM NENHUMA AMIGA?

.....

Ótimo

EU SEMPRE QUIS TER UMA AMIGA!

...BEM, ENTÃO...

VAMOS TORNAR ISSO OFICIAL!

Nós não iríamos chamá-la nem que fôssemos colegas de classe tão constrangedor ^^

É ASSIM..

MAS DE ALGUM JEITO, TODAS MANTEM UMA CERTA DISTÂNCIA

ENTÃO...

E GAROTAS QUE PRATICAM COMIGO VÔLEI...

NÃO... EU TENHO COLEGAS DE CLASSE...

EU ACHO QUE PESSOAS POPULARES TAMBÉM TEM SEUS PROBLEMAS

Elas me encaram porque eu sou diferente, mas...

Fu...

Talvez ninguém realmente goste de mim...

星徒
14

EU SOU FUJIWARA NAGISA.

...AH, EU SOU NISHIE MIU.

OK, NISHIE-SAN

PRAZER EM CO-NHECE-LA.

NO DIA SEGUINTE.

BIT!

Chocadas

NA VERDADE, EU E A SENPAI ESTAMOS SAINDO JUNTAS.

FECHA

Q-... O QUE ESTÁ ACONTE-CENDO?

PORQUE VOCÊ ESTÁ COM FUJIWARA-SENPAI?

HÃ?

...HM... EI, MIU...

Meus lábios estão rachando.

ISSO É...

EH-...

.....

.....

HÃ?

SAIN-... SAINDO JUNTAS!?

HHÃA?

Isso é ótimo!

SE-SÉRIOOO?

SIM!

BEM_

ELA ESTÁ, REALMENTE...

EIN..?

ELA ESTÁ..?

HÃ?

ENTÃO... VOCÊ ESTÁ_

ROU-BANDO ELA...

MIU.

MELHOR TER CUIDADO, ELAS VIRAM ATRÁS DE VOCÊ...

FUJIWARA-SENPAI TEM MUITOS FÃS, ENTÃO...

Cutuca

Cutuca

Cutuca

.....

...POR QUE...?

HÃ? VOCÊ CONTOU PARA SUAS AMIGAS QUE ESTAMOS SAINDO JUNTAS?

MAS A REAÇÃO DELAS NÃO FOI O QUE VOCÊ ESPERAVA?

_TEM ALGUMA COISA ERRADA?

NISHIE-SAN, OBRIGADA POR TER ME ESPERADO! DEVEMOS IR DIRETO PARA CASA?

UMA BOLSA E LENÇO...

SOBRESSALTO

E EU AINDA TROUXE UMA BOLSA BONITA E LENÇO...

Eu pensei que elas iam dizer "isso é ótimo"

ISSO PODE SER POR MUITAS RAZÕES_

EU REALMENTE ME SURPREENDI ONTEM, QUANDO VOCÊ...

.....

MESMO QUE TODO MUNDO COSTUMA ME ELOGIAR_

_VOCÊ QUER PARAR?

AH_

EU SEMPRE QUIS TER UMA AMIGA!

HÃ?

ALMOÇAR JUNTAS_ E IR PARA CASA JUNTAS_

.....

HÃ?

MAS VOCÊ DISSE_

.....

EU NÃO QUERO PARAR_

EU REAL-MENTE NÃO ME IMPORTO COM A REAÇÃO DELAS.

MIU,

HÃ?

SEM U "-SAN"?

EU PERCEBI ISSO AGORA_

EM RESUMO; DESDE QUE EU TENHA UM ÓTIMO NAMORADO,

QUALQUER AMIGA VAI FICAR COM INVEJA!

...HÃ?

NÃO DIGA "HÃ?"

Eh!?

NÓS DEVERÍAMOS ANDAR DE MÃOS DADAS, NÃO? AFINAL ESTAMOS SAINDO JUNTAS_

HM?

AQUI!

NÃO É MUITO CEDO...

PARA USAR MEU NOME SEM UM HONORIFICO?

HOJE

EU APRENDI UMA COISA NOVA

EH!?

MAS NÓS SOMOS AMANTES AGORA...

POR SER DE MENTIRINHA, VAMOS PARAR DE USAR OS HONORIFICO.

Não importa.

NÓS SOMOS AMANTES DE MENTIRINHA AGORA_

QUANDO ANDO DE MÃOS DADAS COM MEU PRÍNCIPE.

EU NÃO PRECISO DE UM ESPELHO...

PARA SABER QUE ESTOU CORADA...

CRÉDITOS FINAIS

TRADUÇÃO:
GOKI-CHAN

REVISÃO DE TRADUÇÃO:
GOKI-CHAN

EDIÇÃO (LIMPEZA):
EDWIN SCOTT

EDIÇÃO (DIAGRAMAÇÃO):
EDWIN SCOTT

REVISÃO GERAL:
EDWIN SCOTT

CENAS DO PRÓXIMO CAPÍTULO

HTTP://GOKIGENSYOU.COM.BR